



Walzenbeschichtungen (Beständigkeitsliste)

Geschäftsbereich
Gummi u.
Kunststofftechnik
1

	Typen-Bezeichnung	Farbe	Härte [°Shore A]	Temperatur- beständigkeit [°C]	Wasser	Tier- und Pflanzenöl	Benzin	Mineralöl	Salzsäure	Schwefelsäure 25 %	Schwefelsäure 50 %	verd. Salzsäure	Chromsäure	Ester und Ketone	Aromatische Kohlenwasserstoffe	Chlorierte Kohlenwasserstoffe	Natronlauge 10 %	Natronlauge 50 %	P-3-Lauge	Ozon
	RRG 1730	grau	30	100	H	N	N	N	B	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 1740	grau	40	100	H	N	N	N	B	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 1240	schwarz	40	100	H	N	N	N	B	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 1750	grau	50	100	H	N	N	N	B	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 1250	schwarz	50	100	H	N	N	N	B	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 1950	braun	50	100	H	N	N	N	B	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
lb.	RRG 1450L	weiss	50	100	H	N	N	N	B	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 1760	grau	60	100	H	N	N	N	B	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 1260	schwarz	60	100	H	N	N	N	B	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 1770	grau	70	100	H	N	N	N	B	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 1270	schwarz	70	100	H	N	N	N	B	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 1280	schwarz	80	100	H	N	N	N	B	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 1290	schwarz	90	100	H	N	N	N	B	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 1995	braun	95	100	H	N	N	N	B	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 1295	schwarz	95	100	H	N	N	N	B	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 2450	weiss	50	120	B	B	H	H	B	B	B	H	H	B	N	N	B	B	B	B
	RRG 2860	hell	60	120	B	B	H	H	B	B	B	H	H	B	N	N	B	B	B	B
	RRG 2870	hell	70	120	B	B	H	H	B	B	B	H	H	B	N	N	B	B	B	B
	RRG 2880	hell	80	120	B	B	H	H	B	B	B	H	H	B	N	N	B	B	B	B
	RRG 3830	hell	30	120	B	H	N	N	B	B	B	H	H	B	N	N	B	B	B	B
	RRG 3840	hell	40	120	B	H	N	N	B	B	B	H	H	B	N	N	B	B	B	B
	RRG 3740	grau	40	140	B	B	N	N	B	B	B	B	B	B	N	N	B	B	B	B
	RRG 3750	grau	50	140	B	B	N	N	B	B	B	B	B	B	N	N	B	B	B	B
	RRG 3250	schwarz	50	140	B	B	N	N	B	B	B	B	B	B	N	N	B	B	B	B
	RRG 3550	grün	50	140	B	B	N	N	B	B	B	B	B	B	N	N	B	B	B	B
	RRG 3760	grau	60	140	B	B	N	N	B	B	B	B	B	B	N	N	B	B	B	B
	RRG 3360	rot	60	150	B	B	N	N	B	B	B	B	B	B	N	N	B	B	B	B
el. antist.	RRG 3260a	schwarz	60	140	B	B	N	N	B	B	B	B	B	B	N	N	B	B	B	B
	RRG 3770	grau	70	140	B	B	N	N	B	B	B	B	B	B	N	N	B	B	B	B
	RRG 3270	schwarz	70	140	B	B	N	N	B	B	B	B	B	B	N	N	B	B	B	B
	RRG 3780	grau	80	140	B	B	N	N	B	B	B	B	B	B	N	N	B	B	B	B
	RRG 3280	schwarz	80	140	B	B	N	N	B	B	B	B	B	B	N	N	B	B	B	B
el. antist.	RRG 3290a	schwarz	90	140	B	B	N	N	B	B	B	B	B	B	N	N	B	B	B	B
	RRG 4130	rotbraun	30	100	B	N	N	N	B	H	N	H	N	N	N	N	H	B	B	N
	RRG 4240	schwarz	40	100	B	N	N	N	B	H	N	H	N	N	N	N	H	B	B	N
	RRG 4250	schwarz	50	100	B	N	N	N	B	H	N	H	N	N	N	N	H	B	B	N
	RRG 4160	rotbraun	60	100	B	N	N	N	B	H	N	H	N	N	N	N	H	B	B	N
	RRG 4670	beige	70	100	B	N	N	N	B	H	N	H	N	N	N	N	H	B	B	N
	RRG 4280	schwarz	80	100	B	N	N	N	B	H	N	H	N	N	N	N	H	B	B	N
	RRG 4290	schwarz	90	100	B	N	N	N	B	H	N	H	N	N	N	N	H	B	B	N
	RRG 5860	hell	60	130	B	B	B	B	B	B	B	B	B	H	N	N	B	B	B	B
	RRG 5260	schwarz	60	130	B	B	B	B	B	B	B	B	B	H	N	N	B	B	B	B
	RRG 5870	hell	70	130	B	B	B	B	B	B	B	B	B	H	N	N	B	B	B	B
	RRG 5880	hell	80	130	B	B	B	B	B	B	B	B	B	H	N	N	B	B	B	B
	RRG 5280	schwarz	80	130	B	B	B	B	B	B	B	B	B	H	N	N	B	B	B	B

Sollten im Einzelfalle Bedingungen vorliegen, die von den Beständigkeitswerten her in den Tabellen nicht aufgeführt sind, bitten wir die Sonderwünsche, beispielsweise unter Benutzung des Datenblattes für Walzenbezüge, mitzuteilen. Die Tabellenwerte sind das Ergebnis langjähriger Versuche und Erfahrungen. Sie sind nach bestem Wissen ermittelt worden, stellen jedoch keine Eigenschaftszusicherung im rechtlichen Sinne dar.

Bei evtl. Rückfragen wenden Sie sich bitte an unseren Fachbereich GUMMI-/ KUNSTSTOFFTECHNIK



Walzenbeschichtungen (Beständigkeitsliste)

Geschäftsbereich
Gummi u.
Kunststofftechnik
2

	Typen-Bezeichnung	Farbe	Härte [°Shore A]	Temperatur- beständigkeit [°C]	Wasser	Tier- und Pflanzenöl	Benzin	Mineralöl	Salzsäure	Schwefelsäure 25 %	Schwefelsäure 50 %	verd. Salzsäure	Chromsäure	Ester und Ketone	Aromatische Kohlenwasserstoffe	Chlorierte Kohlen- wasserstoffe	Natronlauge 10 %	Natronlauge 50 %	P-3-Lauge	Ozon
	RRG 6930	braun	30	120	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 6230	schwarz	30	120	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 6640	beige	40	120	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
el. antist.	RRG 6240a	schwarz	40	120	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 6650	beige	50	120	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
el. antist.	RRG 6250a	schwarz	50	120	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
lb.	RRG 6450L	weiss	50	120	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 6350	rot	50	130	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 6160	rotbraun	60	120	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 6260	schwarz	60	130	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
el. antist.	RRG 6260a	schwarz	60	120	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 6360	rot	60	130	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
lb.	RRG 6460L	weiss	60	120	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 6560	grün	60	130	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 6370	rot	70	130	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
el. antist.	RRG 6270a	schwarz	70	130	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
lb.	RRG 6470L	weiss	70	120	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 6570	grün	70	130	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 6380	rot	80	130	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
el. antist.	RRG 6380a	schwarz	80	120	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 6580	grün	80	130	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 6990	braun	90	120	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 6290	schwarz	90	120	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 6590	grün	90	130	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 6995	braun	95	120	B	B	B	B	N	B	N	N	N	N	N	N	N	B	B	N
	RRG 7815	hell	15	200	B	B	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	H	H
	RRG 7340	rot	40	200	B	B	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	H	H
	RRG 7350	rot	50	200	B	B	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	H	H
el. antist.	RRG 7260a	schwarz	60	200	B	B	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	H	H
	RRG 7160	rotbraun	60	200	B	B	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	H	H
	RRG 7370	rot	70	200	B	B	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	H	H
el. antist.	RRG 7270a	schwarz	70	200	B	B	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	H	H
	RRG 7770	grau	70	200	B	B	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	H	H
	RRG 7380	rot	80	200	B	B	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	H	H
el. antist.	RRG 7280a	schwarz	80	200	B	B	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	H	H
	RRG 7390	rot	90	200	B	B	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	H	H
	RRG 8250	schwarz	50	250	B	B	B	B	B	B	B	B	B	N	B	B	B	B	B	B
	RRG 8260	schwarz	60	250	B	B	B	B	B	B	B	B	B	N	B	B	B	B	B	B
	RRG 8270	schwarz	70	250	B	B	B	B	B	B	B	B	B	N	B	B	B	B	B	B
	RRG 8280	schwarz	80	250	B	B	B	B	B	B	B	B	B	N	B	B	B	B	B	B
	RRG 9930	braun	30	80	H	B	B	B	N	N	N	N	N	H	H	N	N	N	N	H
	RRG 9940	braun	40	80	H	B	B	B	N	N	N	N	N	H	H	N	N	N	N	H
	RRG 9950	braun	50	80	H	B	B	B	N	N	N	N	N	H	H	N	N	N	N	H
	RRG 9960	braun	60	80	H	B	B	B	N	N	N	N	N	H	H	N	N	N	N	H
	RRG 9970	braun	70	80	H	B	B	B	N	N	N	N	N	H	H	N	N	N	N	H
	RRG 9980	braun	80	80	H	B	B	B	N	N	N	N	N	H	H	N	N	N	N	H
	RRG 9985	braun	85	80	H	B	B	B	N	N	N	N	N	H	H	N	N	N	N	H
	RRG 9990	braun	90	80	H	B	B	B	N	N	N	N	N	H	H	N	N	N	N	H
	RRG 9995	braun	95	80	H	B	B	B	N	N	N	N	N	H	H	N	N	N	N	H

Erläuterungen:

B = beständig

N = nicht beständig

H = bedingt beständig

el. antist. = elektrisch leitfähig / antistatisch

lb. = lebensmittelbeständig

Sofern komplette Walzen einschließlich Kern gewünscht werden, bitten wir, Zeichnungen oder Skizzen zuzusenden, woraus alle für den Einbau und die Funktion wichtigen Maße und Toleranzen hervorgehen.

G = Oberflächengüte		
G 1	Normalschliff =	Schleifmarkierungen und Schleifvorschub sind zu erkennen und leicht zu fühlen.
G 2	Feinschliff =	Leichte Schleif- und Vorschubmarkierungen sind optisch erkennbar, aber nicht fühlbar.
G 3	Polierschliff =	Geschliffene Walzen mit anschließenden Poliervorgang; einzelne Schleifkommas sind zulässig.

Eine optimale Haftung der Walzenbezüge wird durch eine glatte, metallisch blanke Oberfläche der Walzenkerne sichergestellt.

Keinesfalls sollte die zu beschichtende Oberfläche durch zusätzliche Bearbeitung aufgeraut werden, wie zum Beispiel durch das Eindrehen eines Gewindes o. ä. (Ausnahme: Hartgummi-Walzenbezüge).

F = Zulässige Fehlstellen (Löcher und Fremdkörper)	
F 1	Fehlstellen unter 2,0 mm ² können nicht beanstandet werden.
F 2	Fehlstellen unter 0,8 mm ² können nicht beanstandet werden.
F 3	Fehlstellen unter 0,4 mm ² können nicht beanstandet werden.

Die nebenstehenden Toleranztabellen bieten eine Vielfalt möglicher Eingrenzungen. Es sind auf Wunsch auch engere Toleranzen möglich.

R/Z = Toleranztabelle für Rundlauf und Zylindrizität (Alle Angaben in mm)			
Durchmesser	R/Z 1	R/Z 2	R/Z 3
< 100	0,1	0,07	0,04
> 100 - 200	0,15	0,09	0,05
> 200 - 300	0,2	0,11	0,06
> 300	0,25	0,12	0,07

Pflege der Walzenbezüge

Es dürfen keine Waschmittel verwendet werden, die aromatische Kohlenwasserstoffe enthalten, wie z.B. Toluol, Trichloräthylen, Trichloräthan etc.

D = Toleranztabelle für Durchmesser (Alle Angaben in mm)			
Durchmesser	D 1	D 2	D 3
< 100	1	0,4	0,07
> 100 - 200	1,3	0,5	0,1
> 200 - 300	1,6	0,6	0,15
> 300	2	0,8	0,2

Transport der Walzen

Es sollten stabile Kisten mit Halterungen für die Kernzapfen verwendet werden, in denen Walzen nach allen Seiten genügend Spielraum haben.

Neu gefertigte Metallkerne, bei denen für die Beschichtung gute Rundlaufeigenschaften gewünscht werden, sollten nach Möglichkeit mit ca. 0,3 mm Aufmaß in den Lagersitzen angeliefert werden. Das hat den Vorteil, dass Walzenbezüge und Zapfen

zusammen geschliffen werden können. Nach Rücksprache können beschichtete Walzen zum Schleifen auch direkt in den Lagern aufgenommen werden, wodurch Genauigkeiten < 0,01 mm erreichbar sind.

Lagerung der Gummiwalzen

Die Walzen sind für den Transport möglichst an den Zapfen aufgebockt anzuordnen. Ein Ablegen der Walzen auf die geschliffene Oberfläche muss ausgeschlossen sein.